



**CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG QUẢNG NGÃI**

---



**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**  
**Số: 06NK/QNS/2018**

**THỰC PHẨM BỔ SUNG**  
**NƯỚC TĂNG LỰC**  
**LIONE**

**2018**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 06NK/QNS/2018

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm:**

Tên tổ chức, cá nhân: Công ty Cổ phần Đường Quảng Ngãi - QNS

Địa chỉ: Số 02 đường Nguyễn Chí Thanh, phường Quảng Phú, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam.

Điện thoại: 0255.3726110 - 0255.3822009;

Fax: 0255.3822843 - 0255.3810377;

E-mail: info@qns.com.vn; thachbich@thachbich.com.vn;

Mã số doanh nghiệp: 4300205943.

**II. Thông tin về sản phẩm:**

**1. Tên sản phẩm:** Nước tăng lực **LIONE**

**2. Thành phần:**

Nước khoáng, đường mía, chất điều chỉnh độ axit (330; 331iii), hương trái cây tổng hợp, chất tạo ngọt (950; 951), chất bảo quản (211), chất ổn định (452i), màu thực phẩm (110; 133), caffeine, taurine (75 mg/L), lysine (30 mg/L), vitamin: B<sub>6</sub> (2,5 mg/L); B<sub>12</sub> (9 mcg/L)

**3. Thời hạn sử dụng:**

- In trên bao bì sản phẩm;

- 12 tháng kể từ ngày sản xuất đối với sản phẩm đóng chai PET và chai thủy tinh; 24 tháng kể từ ngày sản xuất đối với sản phẩm đóng lon;

**4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:**

**4.1. Chất liệu bao bì:**

- Bao bì chứa đựng trực tiếp là chai nhựa PET, chai thủy tinh và lon nhôm đảm bảo các yêu cầu vệ sinh an toàn thực phẩm phù hợp QCVN 12-1:2011/BYT, QCVN 12- 4:2015/BYT, QCVN 12-3:2011/BYT;

- Bao bì ngoài (gián tiếp): Thùng (khay) carton, kết nhựa.



#### 4.2. Quy cách đóng gói:

- Sản phẩm được chiết rót và đóng nắp kín hoàn toàn trong các loại bao bì trên với thể tích thực ở 20°C: 190 ml ÷ 500 ml;
- Sản phẩm sau khi đóng nắp được co lốc (6 chai hoặc lon/lốc) và xếp vào thùng (khay) carton, chai thủy tinh xếp vào két nhựa. Tùy theo thể tích và loại bao bì mà đóng gói: 4 hoặc 5 lốc/thùng; 24 chai/két;
- Sản phẩm được đóng gói phù hợp Quy định về đo lường đối với lượng của hàng đóng gói sẵn - Thông tư số 21/2014/TT-BKHCN của Bộ Khoa học và Công nghệ.

#### 5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất tại Việt Nam.

Sản phẩm của Nhà máy Nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty Cổ phần Đường Quảng Ngãi - QNS.

Địa chỉ: Số 02 Nguyễn Chí Thanh, phường Quảng Phú, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam.

#### III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

#### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức sản xuất đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

1. Quy định của các văn bản kỹ thuật: QCVN 6-2:2010/BYT - Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn;
2. Tiêu chuẩn sản phẩm của Nhà sản xuất số: 06NK/QNS/2018

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố.

Quảng Ngãi, ngày 21 tháng 9 năm 2018

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN



*Thư*  
*Đang*  
*Thành Đăng*

# NƯỚC TĂNG LỰC LIONE 240 ML

ĐƯỢC SẢN XUẤT TỪ NGUỒN KHOÁNG NÓNG THẠCH BÍCH VỚI HÀM LƯỢNG VI KHOÁNG NHẸ! – PRODUCED FROM THACH BICH THERMAL MINERAL WATER WITH MILD MICRO MINERALS CONTENT!

## THỰC PHẨM BỔ SUNG



Giá trị dinh dưỡng cho 1 lon 240 ml  
Nutrition facts in 240 ml:

Năng lượng/Energy	≥ 67,2 Kcal
Tổng đường/Total sugar	≥ 16,8 g
Tổng khoáng/Total minerals	≥ 60 mg
Taurine	18 mg
Lysine	7,2 mg
Vitamin B6	0,6 mg
Vitamin B12	2,16 mcg

Thành phần: Nước khoáng, đường mía, chất điều chỉnh độ axit (330; 331iii), hương trái cây tổng hợp, chất tạo ngọt (950; 951), chất bảo quản (211), chất ổn định (452i), màu thực phẩm (110; 133), caffeine, taurine (75 mg/L), lysine (30 mg/L), vitamin: B6 (2,5 mg/L); B12 (9 mcg/L).

Công dụng: Giải khát, giúp tỉnh táo, tăng cường sinh lực và bổ sung nguồn khoáng có lợi cho sức khỏe.

Đối tượng sử dụng: Khuyến nghị không phù hợp với người nhạy cảm caffeine, trẻ em và phụ nữ mang thai hoặc cho con bú.

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp, ngon hơn khi uống lạnh! Người lớn ngày uống 2-4 lon. Bảo quản nơi khô ráo thoáng mát, tránh nắng. NSX & HSD: Xem dưới đáy lon.

Sản xuất tại Việt Nam. Sản phẩm của Nhà máy Nước khoáng Thạch Bích, chi nhánh Công ty cổ phần Đường Quảng Ngãi – QNS.

Địa chỉ: 02 Nguyễn Chi Thanh, phường Quảng Phú, Tp. Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam.

Thể tích thực ở 20 °C  
240 ml

Thạch Bích®

ENERGY DRINK

NƯỚC TĂNG LỰC



ISO 9001/HACCP

Ingredients: Mineral water, sugar cane, acidity regulator (330; 331iii), synthetic fruit flavor, sweeteners (950; 951), preservative (211), stabilizer (452i), food coloring (110; 133), caffeine, taurine (75 mg/L), lysine (30 mg/L), vitamin: B6 (2,5 mg/L); B12 (9 mcg/L).

Uses: Refreshing, making sober, increasing energy and enhancing your health with benefits of minerals. User objects: This product is not recommended for people who are sensitive with caffeine, children and women who are pregnant or lactating. Instructions for use: Direct drink, best served chilled! Adults drink 2 to 4 cans per day.

Keep in cool place, away from sunlight! MFD & EXP: See bottom of the can. Made in Viet Nam. Product of Thạch Bích Mineral water factory, branch of Quang Ngai Sugar Joint stock company – QNS.

Address: 02 Nguyễn Chi Thanh St., Quang Phu Ward, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam.

Hotline 0255 3822 009

www.thachbich.com.vn

Net content at 20 °C  
240 ml

DUYỆT



Số: 17030445/ KQKN  
Ngày/Date: 26/3/2018

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**



- Tên mẫu (Name of sample) : Nước tăng lực Lione (*Lioné Energy drink*)
- Ký hiệu mẫu (Mark of sample) :
- Số lượng mẫu (Quantity) : 01
- Ngày nhận mẫu (Date of receiving) : 13/3/2018
- Khách hàng (Client) : Nhà máy nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi (*Thach Bich Mineral Water Factory – Branch of Quang Ngai Sugar Joint Stock Company*)
- Địa chỉ (Address) : 02 Nguyễn Chí Thanh - TP Quảng Ngãi - Quảng Ngãi (*No.2 Nguyen Chi Thanh str, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam*)
- Tình trạng mẫu (Condition of sample) : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu (*As received is intact package and brand*)
- Kết quả thử nghiệm (Test results) :

TT (No)	Tên chỉ tiêu (Test Properties)	Đơn vị tính (Unit)	Kết quả (Test Results)	Phương pháp thử (Test Methods)
1	Màu sắc (Color)		Màu vàng đặc trưng của sản phẩm ( <i>Characteristic color of the product</i> )	Cảm quan ( <i>Organoleptic</i> )
2	Mùi, vị (Smell, taste)		Vị chua ngọt, mùi thơm đặc trưng, không có mùi vị lạ ( <i>Sweet and sour specifically of this product. No strange odor</i> )	Cảm quan ( <i>Organoleptic</i> )

CHI CỤC TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG TỈNH QUẢNG NGÃI  
**TRUNG TÂM KỸ THUẬT TIÊU CHUẨN**  
**ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY ASSURANCE AND TESTING CENTER**  
**OF QUANG NGAI PROVINCE**

ĐC: 202 Trường Chinh, P. Chánh Lộ, TP. Quảng Ngãi  
 Tel: (84-55) 3727074; Fax: (84-55) 3 828 529  
 MST: 4300702800  
 STK: 43 000 000 000 157  
 NH: TMCP Đông Nam Á - CN Quảng Ngãi

3	Trạng thái ( <i>State</i> )		Dung dịch lỏng, đồng nhất ( <i>Liquid solutions, homogeneous</i> )	Cảm quan ( <i>Organoleptic</i> )
4	Hàm lượng đường tổng ( <i>Determination of total sugar</i> )	% khối lượng ( <i>%w/w</i> )	9,08	TCVN 7044:2009
5	Hàm lượng axit ( <i>Determination of acidity</i> )	g/l	5,30	TCVN 1273:1986
6	Hàm lượng Chì ( <i>Determination of Lead</i> )	mg/l	KPH (<0,05)	AOAC 999.11(2002)
7	Hàm lượng Thiếc ( <i>Determination of Tin</i> )	mg/l	KPH (<2,5)	AOAC 985.16 (2002)
8	Hàm lượng Asen (As) ( <i>Determination of As</i> )	mg/l	KPH(<0,01)	AOAC 986.15 (2002)
9	Hàm lượng Thủy ngân (Hg) ( <i>Determination of Hg</i> )	mg/l	KPH(<0,01)	AOAC 974.14 (2002)
10	Hàm lượng Cadimi (Cd) ( <i>Determination of Cd</i> )	mg/l	KPH(<0,005)	AOAC 999.11 (2002)
11	Hàm lượng Đồng (Cu) ( <i>Determination of Cu</i> )	mg/l	KPH(<0,01)	TCVN 8126:2009
12	Hàm lượng Kẽm (Zn) ( <i>Determination of Zn</i> )	mg/l	KPH(<0,01)	TCVN 8126:2009
13	Hàm lượng Antimon (Sb) ( <i>Determination of Sb</i> )	mg/l	KPH(<0,005)	TK.TCVN 8126:2009
14	Hàm lượng khoáng ( <i>Determination of Mineral</i> )	mg/l	340	FAO FNP 14/7 (P.228) - 1986
15	Phẩm màu ( <i>Food Colouring</i> )		E110, E133	TCVN 5517:1991
16	Hàm lượng Acesulfame-K ( <i>Determination of acesulfame-K</i> )	mg/l	121	TCVN 8471:2010 <sup>(*)</sup>
17	Hàm lượng Aspartame ( <i>Determination of Aspartame</i> )	mg/l	126	TCVN 8471:2010 <sup>(*)</sup>
18	Hàm lượng Natri Benzoat ( <i>Determination of Natri Benzoat</i> )	mg/l	240	AOAC 979.08 (2010) <sup>(*)</sup>
19	Hàm lượng Trinatri citrat ( <i>Determination of Trinatri Citrate</i> )	mg/l	6804	CASE.MT.0009 (Ref.IC- Application Note S-166, 171, 189, 219 & Metrhom Monograph: Practical IC 2nd Edition)(IC) <sup>(*)</sup>

BM.01/QT.08/TDC-QNg \*22/02/2017

Trang/page 2/5

- Kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến/ *Test result are valid for the namely submitted sample(s) only*
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu/ *Name of sample and client are reported as the client's request.*

20	Hàm lượng Natri Polyphosphat ( <i>Determination of Natri Polyphosphat</i> )	mg/l (as P <sub>2</sub> O <sub>5</sub> )	<MQL=240	CASE.MT.0007 (Ref- Food Additives & Contaminants,2005-(p.1073-1082)) (*)
21	Hàm lượng Cafein ( <i>Determination of Cafein</i> )	mg/l	107,9	CASE.SK.0019(HPLC-AOAC 994.11; AOAC 983.16; USP29NF24 2006; MN-Reversed Phase HPLC (Application Guide)) (*)
22	Hàm lượng Taurine ( <i>Determination of Taurine</i> )	mg/l	76,9	HPLC-Le Systems Pico-tag pour l'analyser des acides amines en provenance d'hydrolysats de proteines(*)
23	Hàm lượng Lysine ( <i>Determination of Lysine</i> )	mg/l	31,3	CASE.SK.0013 (GC-EZ faast) (*)
24	Hàm lượng Vitamin B6 ( <i>Determination of Vitamin B6</i> )	mg/100ml	0,29	HPLC&LCMS- Proceedings on Analytical Sciences (2000); Application of Agilent Technologies; Journal of Chro. A 778 (1997) 247-253; 1070 (2005) 49-56 (*)
25	Hàm lượng Vitamin B12 ( <i>Determination of Vitamin B12</i> )	µg/100ml	1,06	HPLC&LCMS- Proceedings on Analytical Sciences (2000); Application of Agilent Technologies; Journal of Chro. A 778 (1997) 247-253; 1070 (2005) 49-56 (*)
26	<b>Dư lượng thuốc BVTV nhóm Clo hữu cơ:</b> ( <i>Determination of residues of organochlorine pesticides</i> ) - γ-BHC - α-BHC - β-BHC - δ-BHC - Heptachlor - Aldrin - Heptachlor Epoxide	µg/l	KPH (≤0,001) KPH (≤0,001) KPH (≤0,001) KPH (≤0,001) KPH (≤0,001) KPH (≤0,001) KPH (≤0,001)	US EPA methods 8270D, 3510C(*)

26	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <math>\gamma</math>-chlordane</li> <li>- Endosulfan I</li> <li>- <math>\alpha</math>- chlordane</li> <li>- DDE</li> <li>- Endrin</li> <li>- Dieldrin</li> <li>- Endosulfan II</li> <li>- DDD</li> <li>- Endrin Aldehyde</li> <li>- Endosulfan Sunfate</li> <li>- DDT</li> <li>- Endrin Ketone</li> <li>- Methoxychlor</li> </ul>	$\mu\text{g/l}$	<ul style="list-style-type: none"> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,001</math>)</li> </ul>	US EPA methods 8270D, 3510C(*)
27	<p><b>Dư lượng thuốc BVTV nhóm</b>  <b>Cúc hữu cơ</b>  <i>(Determination of residues of</i>  <i>Carbamate pesticides)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lamda - Cyhalothrin</li> <li>- Permethrin</li> <li>- Cyfluthrin</li> <li>- Cypermethrin</li> <li>- Deltamethrin</li> <li>- Fenvalerate</li> </ul>	$\mu\text{g/l}$	<ul style="list-style-type: none"> <li>KPH (<math>\leq 0,01</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,01</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,01</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,01</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,01</math>)</li> <li>KPH (<math>\leq 0,01</math>)</li> </ul>	US EPA methods 8270D, 3510C(*)
<p><b>Ghi chú:</b> - KPH: Không phát hiện (Not detected)                  - Các chỉ tiêu (*) được phân tích bởi nhà thầu phụ (Items (*) are tested by subcontractor)                  - MQL: Ngưỡng định lượng của phương pháp</p>				

**TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM**  
 Head of Laboratory



**Võ Tín Dũng**

**GIÁM ĐỐC**  
 Director



*Trần Ngọc Khải*



Số: 17030447/ KQKN  
Ngày/Date: 26/3/2018

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TEST REPORT



- Tên mẫu (Name of sample) : Nước tăng lực Lione (*Lione Energy drink*)
- Ký hiệu mẫu (Mark of sample) :
- Số lượng mẫu (Quantity) : 01
- Ngày nhận mẫu (Date of receiving) : 13/3/2018
- Khách hàng (Client) : Nhà máy nước khoáng Thạch Bích - Chi nhánh Công ty CP Đường Quảng Ngãi (*Thach Bich Mineral Water Factory – Branch of Quang Ngai Sugar Joint Stock Company*)
- Địa chỉ (Address) : 02 Nguyễn Chí Thanh - TP Quảng Ngãi - Quảng Ngãi (*No.2 Nguyen Chi Thanh str, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam*)
- Tình trạng mẫu (Condition of sample) : Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu (*As received is intact package and brand*)
- Kết quả thử nghiệm (Test results) :

TT (No)	Tên chỉ tiêu (Test Properties)	Đơn vị tính (Unit)	Kết quả (Test Results)	Phương pháp thử (Test Methods)
1	Tổng số vi khuẩn hiếu khí (Total Aerobic Bacteria)	CFU/ml	KPH	TCVN 4884-1:2015
2	Coliforms	CFU/ml	KPH	TCVN 6848:2007
3	E.coli	CFU/ml	KPH	TCVN 6846:2007
4	Streptococci fecal	CFU/ml	KPH	TCVN 6189-2:2009
5	Pseudomonas aeruginosa	CFU/ml	KPH	ISO 16266:2006
6	Staphylococcus aureus	CFU/ml	KPH	TCVN 4830-1:2005

7	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/ml	KPH	TCVN 4991:2005
8	Tổng số bào tử nấm men, mốc (Total Yeasts and Molds)	CFU/ml	KPH	TCVN 8275-1:2010

Ghi chú: - KPH: Không phát hiện (Not detected)

TRƯỞNG PHÒNG THÍ NGHIỆM  
Head of Laboratory



Võ Tín Dũng

GIÁM ĐỐC  
Director



Trần Ngọc Khải





# GIẤY CHỨNG NHẬN

Chứng nhận Hệ thống phân tích mối nguy và kiểm soát điểm tới hạn:

## NHÀ MÁY NƯỚC KHOÁNG THẠCH BÍCH - CHI NHÁNH CÔNG TY CỔ PHẦN ĐƯỜNG QUẢNG NGÃI

Số 2, đường Nguyễn Chí Thanh, phường Quảng Phú, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam

đã được đánh giá và xác nhận phù hợp với yêu cầu của tiêu chuẩn:

### TCVN 5603:2008 (CAC/RCP 1-1969, Rev.4- 2003)

Phạm vi được chứng nhận: Sản xuất Nước khoáng thiên nhiên đóng chai và Đồ uống không cồn pha chế sẵn

Số Giấy chứng nhận: HA 270/2.17.03

Hiệu lực Giấy chứng nhận: từ ngày 12/07/2017 đến ngày 11/07/2020

Ngày chứng nhận lần đầu: 22/04/2014



TỔNG CỤC TRƯỞNG  
Tổng cục TCĐLCL

ThS. Trần Văn Vinh

CHỦ TỊCH  
Hội đồng Chứng nhận

TS. Phạm Hồng



ThS. Phạm Lê Cường